



MG10

- **STRZYŻARKA**
- **HAIR CLIPPER**
- **Zastříhovač vlasů**
- **HAARSCHNEIDE**
- **МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС**



Eldom sp. z o.o.

Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412

www.eldom.eu



OPIS ZESTAWU

1. Głowica tnąca
2. Pierścień regulacji długości strzyżenia
3. Włącznik
4. Lampka kontrolna
5. Nasadki grzebieniowe (3mm, 6mm, 9mm, 12mm)
6. Zasilacz
7. Olej do konserwacji
8. Szczoteczka do czyszczenia
9. Akumulator

DANE TECHNICZNE

- napięcie zasilania 230V ~ 50Hz
- moc: 6W
- akumulator: 1000mA, Ni-Mh
- czas ładowania: 8 godzin

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy zamontować akumulator (9), fot. 1. Strzyżarka MG10 może być używana jako urządzenie zasilane z sieci lub akumulatorowo. W przypadku zasilania sieciowego urządzenie jest gotowe do pracy od razu.

PRACA Z SIECI

- wyłączyć urządzenie, włącznik (3) w pozycji „0”
- podłączyć zasilacz (6) do sieci a następnie do strzyżarki
- podłączenie do sieci sygnalizowane jest czerwoną lampką kontrolną (4)
- aby rozpocząć pracę należy ustawić włącznik (3) w pozycję „1”

ŁADOWANIE I PRACA Z AKUMULATOREM

- wyłączyć urządzenie, włącznik (3) w pozycji „0”
- podłączyć zasilacz (6) do sieci a następnie do strzyżarki
- ładowanie sygnalizowane jest czerwoną lampką kontrolną (4). Czas ładowania akumulatora to około 8 godzin.



fot. 1

UWAGA. Lampka kontrolna (3) nie gaśnie po naładowaniu.

- po naładowaniu odłączyć zasilacz, urządzenie jest gotowe do pracy akumulatorowej.
- Aby rozpocząć pracę należy ustawić włącznik (3) w pozycję „1”.

Ładowanie akumulatora dłużej niż 12 godzin skraca okres jego żywotności.

W przypadku gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie akumulatora przynajmniej raz na pół roku. Brak ładowania akumulatora przez okres dłuższy niż 6 miesięcy również skraca okres jego żywotności.

■ STRYŻENIE

- upewnić się, że maszynka jest czysta, prawidłowo złożona i naoliwiona
- rozpocząć strzyżenie od przeczesania włosów, aby ułożyły się naturalnie.
- założyć odpowiednią nasadkę **(5)** poprzez wsunięcie jej w boczne prowadnice głowicy (fot.2). W celu zdjęcia nasadki nacisnąć pole "PUSH" na nasadce, przesuwając zgodnie ze wskazanym kierunkiem.

Obrotowy pierścień **(2)** umożliwia precyzyjną regulację długości strzyżenia w zakresach: 0,8mm 1,1mm 1,4mm 1,7mm i 2mm. Dodatkowe nasadki **(5)** 3mm, 6mm, 9mm, 12mm oraz 5 stopniowa regulacja pierścieniowa zapewniają 25 różnych długości strzyżenia.

- zaleca się rozpocząć obcinanie od użycia nasadki do dłuższych włosów
- należy obcinać małe powierzchnie, wolno przesuwając maszynką po włosach
- przycinanie należy rozpoczynać od karku do góry lub od czoła i skroni do góry
- trzymać maszynkę delikatnie pod włosami, tak aby zęby nasadki skierowane były ku górze i leżały płasko na głowie
- bez użycia nasadek włosy mogą być przycinane równomiernie na długość 0,8-2mm

Nie używać maszynki do strzyżenia mokrych włosów.



fot. 2



fot. 3

■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu należy oczyścić komorę noży tnących. W tym celu otworzyć głowicę tnącą **(1)** naciskając kciukiem ostrza golarki w kierunku pokazanym na fot 3. Należy chronić ostrza przed upadkiem.

UWAGA.

Przed otwarciem głowicy pierścień regulacji strzyżenia (2) należy ustawić w pozycji 2mm.

Oczyścić ostrza szczoteczką znajdującą się w zestawie.

Konieczna jest regularna konserwacja ostrzy tnących. Należy wprowadzić jedną do dwóch kropli oleju między ostrza i włączyć urządzenie na kilka sekund.

Nie używać olejków do włosów, tłuszczu, olejków zmieszanych z naftą oczyszczoną lub innymi rozpuszczalnikami.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Przed czyszczeniem odłączyć od sieci i wyłączyć.

Nie używać silnych lub niszczących powierzchni środków do czyszczenia.

Obudowę przecierać wilgotną lub suchą szmatką.

Ostrza tnące są elementem eksploatacyjnym i powinny być poddawane regularnej konserwacji. Nie podlegają gwarancji.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- przed pierwszym użyciem prosimy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji
- urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie
- urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający
- urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, chyba, że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę aby dzieci nie bawiły się sprzętem.
- nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła
- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego
- nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie
- należy czyścić urządzenie po każdym użyciu
- należy zawsze wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i konserwacją, a także w razie nieprawidłowego działania oraz po zakończeniu używania
- nie używać ze złamaną lub w inny sposób uszkodzoną nasadką fryzjerską, bowiem może to doprowadzić do zranienia
- nie używać maszyny do strzyżenia zwierząt oraz włosów sztucznych,
- nie używać maszyny do strzyżenia mokrych włosów. Jest ona przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów suchych
- nie używać na wolnym powietrzu,
- używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami oraz zasilaczem
- nigdy nie używać urządzenia wilgotnego, wilgotnymi rękoma lub w pobliżu pryszniców, wody w wannie, umywalce lub innych pojemnikach
- gdy urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone
- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać
- nie wolno pozostawiać włączonych urządzeń bez nadzoru
- należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli uszkodzenia zostaną stwierdzone.
- jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych
- zużyte akumulatory powinny być wyrzucane do specjalnie w tym celu przygotowanych pojemników.

GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym
 - nie może być używane do celów zawodowych
 - gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku



DESCRIPTION OF THE SET

1. Cutting head
2. Hair length control ring
3. Switch-key
4. Control lamp
5. Comb heads (3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm)
6. Feeder
7. Maintenance oil
8. Cleaning brush
9. Battery

TECHNICAL DATA

- supply voltage: 230 V ~ 50 Hz
- power: 6 W
- battery: 1000mA, Ni-Mh
- charging time: 8 hours

HOW TO USE THE APPLIANCE

Before the first use, put the battery in, phot. 1.
The Hair Clipper MG10 can be used as an appliance powered by electricity or a battery. If the appliance is powered by electricity, it is ready to be used right away.

ELECTRIC POWER SUPPLY

- Turn off the appliance, the switch-key (3) in position "0".
- Plug in the feeder (6) and connect it to the hair clipper.
- Power supply is signalled by the red control lamp (4).
- To start operation, turn the switch-key (3) to position "1".

CHARGING AND OPERATION WITH THE BATTERY

- Turn off the appliance, the switch-key (3) in position "0".
 - Plug in the feeder (6) and connect it to the hair clipper.
 - Charging is signalled by the red control lamp (4).
- Battery charging time: approx. 8 hours

NOTICE: The control lamp (3) does not go out after the battery has been charged.

- After the battery has been charged, disconnect the feeder, the appliance is ready for operation with the battery. To start operation, turn the switch-key (3) to position "1".



phot. 1

Charging the battery for over 12 hours reduces its life span.

If the appliance is not used for a longer period of time, it is recommended to charge the battery at least once every half a year. Failure to charge the battery for a period of over 6 months also reduces its life span.

HAIR CLIPPING

- Make sure the appliance is clean, correctly assembled and oiled.
- Before clipping the hair, comb it to make it more natural.
- Install the right comb head **(5)** by sliding it in the side slideways of the cutting head (phot. 2).
- To remove the comb head, press the "PUSH" area on the comb head and move it according to the indicated direction.

The rotating ring **(2)** allows for precise control of hair length: 0.8 mm, 1.1 mm, 1.4 mm, 1.7 mm and 2 mm. Additional comb heads **(5)** of 3 mm, 6 mm, 9 mm and 12 mm, and the 5-grade control ring offer 25 different hair lengths.

- It is recommended to start clipping with the use of the comb head for longer hair.
- Clip small areas by moving the appliance slowly through the hair.
- Start clipping from the neck upwards or from the forehead and the temple upwards.
- Hold the appliance gently under the hair, so that the comb heads are pointed upwards and lie flat on the head.
- Without using the comb heads, the hair can be clipped evenly to the length of 0.8-2 mm.

Do not use the appliance for clipping wet hair.



phot. 2



phot. 3

CLEANING AND MAINTENANCE

After using the appliance, the chamber of cutting knives should always be cleaned. For this purpose, open the cutting head **(1)** by pressing the clipper blades with your thumb in the direction shown in phot. 3. Protect the blades against falling down.

NOTICE

Before opening the cutting head, turn the hair length control ring **(2) to position "2 mm".**

Clean the blades with the brush included in the set.

Cutting blades must be maintained on a regular basis. Put one to two drops of oil between the blades and turn the appliance on for a few seconds.

Do not use hair oils, fat, oils mixed with refined kerosene or other solvents.

Do not immerse the appliance in water. Before cleaning, unplug the appliance and turn it off. Do not use any cleansing agents which are strong or may damage the surface. Wipe the casing with a moist or dry cloth.

**The cutting blades are wear parts and should be maintained on a regular basis.
The are not covered by the guarantee.**

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the appliance for the first time, please read carefully these Instructions for Use.
- The appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the casing.
- The appliance should always be disconnected by pulling the plug, not the power cord.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. Keep out of children's reach.
- Do not place the appliance in the vicinity of heat sources.
- The appliance is intended for domestic use only.
- Do not immerse the cord or the appliance in water.
- The appliance must always be cleaned after use.
The appliance must always be turned off before cleaning and maintenance as well as in case of malfunction and after operation.
- Do not use with a broken or otherwise damaged hairdressing head as it may lead to injury.
- Do not use the appliance for clipping animal and artificial hair.
- Do not use the appliance for clipping wet hair. It is designed for clipping dry hair only.
- Do not use in the open air.
- Use only with the originally included accessories and feeder.
- Never use the appliance when it is wet, with wet hands or in the vicinity of showers, water in a bath, washbasin and other containers.
- When used in the bathroom, the appliance must be disconnected after use because proximity of water is dangerous even if the appliance is turned off.
- The appliance must not be immersed in or sprinkled with water.
- When in operation, do not leave the appliance unattended.
- The power cord and the whole appliance should be regularly checked for damage.
Do not turn the appliance on, if any damage has been found.
- In the event the power cord is damaged, it must be replaced in the Manufacturer's Service Centre to prevent danger. A list of Service Centres can be found in the attachment and on the website www.eldom.eu.
- The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre. Any modernisation or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
- The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- The appliance is made of materials which can be reprocessed or recycled.
- The appliance should be disposed of only in authorised disposal centres which deal with collecting and recycling electrical and electronic appliances.

GUARANTEE

- The appliance is intended for private domestic use only.
- The appliance may not be used for professional purposes.
- The guarantee ceases to be valid in case of inappropriate handling.
Detailed guarantee conditions can be found in the attachment.



POPIS HLAVNÍCH ČÁSTÍ

1. stříhací hlavice
2. otočný regulátor délky stříhu
3. vypínač
4. kontrolka
5. zastříhovací nástavce (3,6,9,12 mm)
6. napáječ
7. konzervační olej
8. štěteček na čištění
9. Akumulátor

TECHNICKÉ ÚDAJE

- napájecí napětí 230V/Hz
- příkon: 6W
- vyjímatelný akumulátor
- nabíjecí čas: 8 hod.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím je třeba vložit akumulátor, foto 1. Zastříhovač vlasů MG10 může být používán v režimu napájení ze sítě nebo na akumulátorový provoz. V případě používání se síťovým kabelem je zařízení připraveno k práci okamžitě.

Napájení ze sítě

- Zapněte zařízení, vypínač (3) je v pozici 0
- Zastrčte napáječ (6) do sítě a druhý konec zasuňte do zastříhovače vlasů
- Zapnutí do sítě je signalizováno červenou kontrolkou (4)
- Zařízení zapnete přepnutím vypínače (3) do polohy 1

Nabíjení a práce s akumulátorem

- Zapněte zařízení, vypínač (3) je v pozici 0
- Zastrčte napáječ (6) do sítě a druhý konec zasuňte do zastříhovače vlasů
- Zapnutí do sítě je signalizováno červenou kontrolkou (4)
- Čas potřebný na nabíjení akumulátoru je 8 hod.

UPOZORNĚNÍ: kontrolka (3) nezhasne po nabíjení akumulátoru.

- Po ukončení nabíjení odpojte napáječ ze sítě. Zařízení je připraveno na akumulátorový provoz. Zařízení zapnete přepnutím vypínače (3) do polohy 1

Nabíjení akumulátoru déle než 12 hod. může mít za následek zkrácení jeho životnosti. Pokud není zařízení používáno delší dobu, doporučuje se provést dobíjení akumulátoru nejméně jednou za půl roku. Pokud nebude akumulátor při delším nepoužívání průběžně (1x za půl roku) dobíjen, může toto mít vliv na dobu životnosti akumulátoru.



foto 1

■ Zastříhování

- Přesvědčte se, že zastříhovač je čistý, správně sestavený a stříhací lišta je nalejovaná.
- Před zastříháváním vlasů si pročešením upravte účes do přirozené podoby.
- Nasadte na zastříhovač stříhací nástavec (5) pro odpovídající délku stříhu (dle foto 2) zasunutím do bočních vybrání hlavičky zastříhovače.

Otočný regulátor (2) umožňuje regulaci délky stříhu v rozsahu: 0,8 mm, 1,1 mm, 1,4 mm, 1,7 mm, 2 mm. Dodatečné nástavce (5) 3 mm, 6mm, 9mm, 12mm spolu s pětistupňovou regulací umožňuje nastavit nastavení 25 různých druhů délky zastřížení.

- Při zastříhování vlasů začněte nástavcem pro nejdelší délku stříhu.
- Stříhání provádějte po menších pramenech vlasů pomalým pohybem zastříhovače.
- Zastříhování započnete od krku směrem k temeni nebo od čela či spánků směrem k temeni hlavy.
- Stříhání provádějte tak, aby spodní hrana stříhacího nože byla směrem k hlavě a kopírovala tvar hlavy.
- Pokud není použit žádný ze zastříhovacích nástavců, bude délka stříhu v rozmezí 0,8 – 2 mm.

Zastříhovač nepoužívejte na stříhání mokrých vlasů.



foto 2



foto 3

■ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití je potřeba očistit nože a vnitřek komory. Postupujte tak, že otevřete hlavu zastříhovače (1) stiskem ostří zastříhovače ve směru dle foto 3. Chraňte zastříhovací nože před pádem na zem.

Upozornění: Zastříhovací lištu otvírejte pouze tehdy, pokud regulátor délky stříhu se nachází v poloze 2 mm.

K čištění zastříhovacích nožů použijte štěteček, který je součástí výbavy. Důležité je provedení údržby stříhacích nožů kápnutím 1-2 kapek oleje mezi ostří a stříhací lištu. Nepoužívejte olej na vlasy, tuk, průmyslové oleje anebo jiné látky.

Neponořujte zařízení do vody. Na čištění zařízení nepoužívejte žádné agresivní a ostré čisticí prostředky. Vrchní části přístroje čistěte suchým nebo jemně vlhkým hadříkem.

Stříhací nože jsou spotřebním materiálem a jejich životnost je dána pravidelnou údržbou. Z tohoto důvodu se na tento díl nevztahuje dvouletá záruka.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Před prvním použitím přístroje se seznámte s návodem k obsluze.
- Zařízení zapojte do sítě, která má shodné parametry s typovým štítkem nebo s návodem k obsluze.
- Zařízení odpojte od sítě zatažením za vidlice - netahejte za kabel.
- Přístroj není určen, aby ho obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, dokud nebudou o způsobu používání proškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost
- Neodkládejte zařízení poblíž zdrojů tepla.
- Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití.
- Při čištění nenamáčejte přívod ani zařízení do vody.
- Zařízení čistěte po každém použití.
- Před každým čištěním a údržbou zařízení odpojte ze sítě.
- Nepoužívejte zařízení s poškozenými noži, aby nedošlo ke zranění.
- Nepoužívejte zařízení na stříhání zvířat anebo mastných vlasů.
- Nepoužívejte zařízení na stříhání mokrých vlasů a vyčkejte na jejich usušení.
- Zařízení je určeno na používání ve vnitřním nikoliv vnějším prostředí.
- Používejte výhradně originální díly a příslušenství.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud máte mokré ruce, nebo v blízkosti zdrojů vody jako je umyvadlo, vana apod.
- Pokud používáte zařízení při koupání, nepoužívejte napájení ze sítě a vždy přístroj vypněte, jakmile hrozí styk s vodou.
- Zařízení se nesmí namočit do vody anebo sprchovat.
- Neponechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
- Pokud zařízení vykazuje jakékoliv vnější poškození, zařízení nepoužívejte a předejte ho do odborného servisu.
- Zejména zařízení nepoužívejte, je-li viditelně poškozený napájecí kabel.
- Veškeré opravy může provádět výhradně autorizovaný servis.
- Veškeré modernizace a používání jiných než originálních dílů je zakázané a může ohrozit bezpečnost uživatele.
- Firma Eldom nenese odpovědnost za eventuelní škody vzniklé v důsledku nesprávné údržby nebo používání zařízení v rozporu s návodem.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Zařízení je vyrobeno z materiálů, které jsou určeny k další recyklaci
- Vyřazený přístroj nevyhazujte do popelnice, ale odevzdejte h k likvidaci do sběrného dvora anebo do místa zabývající se likvidací elektroodpadu.

ZÁRUKA

- Zařízení je určeno výhradně na použití v domácnosti
 - Zařízení není určeno pro používání při provozování živnosti
 - Při nesprávné obsluze a nedodržení podmínek daných návodem k obsluze záruka zaniká.
- Seznam servisních zařízení naleznete v návodu k obsluze nebo na www.eldom.eu .



Komplettbeschreibung

1. Scherkopf
2. Reguliererring der Schneidelänge
3. Schalter
4. Kontrolllampe
5. Kammaufsätze (3mm, 6mm, 9mm, 12mm)
6. Netzgerät
7. Wartungsöl
8. Reinigungsbürste
9. Akku

Technische Angaben

- Eingang 230 V~ 50Hz
- Leistung: 6W
- Netzgerät: 1000mA, Ni-Mh
- Aufladungsdauer: 8 Stunden

Bedienung

Vor erstem Gebrauch soll Akku montiert werden, Foto Nr.1 Haarschneide MG10 kann sowohl mit Netzversorgung, als auch mittels Netzgerät bedient werden. Im Fall der Netzstromversorgung ist das Gerät sofort zu gebrauchen.

Betrieb mit Steckernetzteil:

- Das Gerät anschalten. Schalter (3) in Position "0"
- Netzgerät (6) zuerst an das Netz, dann an die Haarschneide anschließen
- Netzanschluss wird mit roter Kontrolllampe (4) signalisiert
- Den Schalter (3) in Position "1" stellen, um Schneiden zu beginnen

Aufladen und Akkubetrieb

- Das Gerät anschalten. Schalter (3) in Position "0"
- Netzgerät (6) zuerst an das Netz, dann an die Haarschneide anschließen
- Aufladung wird mit roter Kontrolllampe (4) signalisiert. Aufladung dauert 8 Stunden.

Achtung. Kontrolllampe (3) erlischt nach der Aufladung nicht.

- Nach der Aufladung das Netzgerät abschalten. Das Gerät ist zum Akkubetrieb fertig. Den Schalter (3) in Position "1" stellen, um Schneiden zu beginnen.



Foto Nr.1

Akkuladung länger als 12 Stunden verringert seine Lebensdauer. Im Fall das Gerät über längere Zeit nicht gebraucht ist, wird empfohlen mindestens 2-mal jährlich den Akku zu laden. Akkuladung seltner als einmal in 6 Monaten verringert seine Lebensdauer.

Haarschneidezähne

- Sicherstellen ob das Gerät sauber, richtig installiert und geölt ist.
- Die Haarschneidezähne mit Durchkämmen beginnen, damit das Haar sich natürlich legt.
- Entsprechenden Schneideaufsatz (5) über Hineinsteckung in Seitengleitschienen des Kopfes aufsetzen (Foto Nr. 2). Um Kammaufsatz abzulegen das Feld "PUSH" auf dem Aufsatz drücken und in angegebener Richtung schieben.

Drehring (2) ermöglicht präzise Regulierung der Schneidezähne in Bereichen: 0,8mm, 1mm, 1,4mm, 1,7mm und 2mm. Zusätzliche Kammaufsätze (5) 3mm, 6mm, 9mm, 12mm und 5-stufige Drehringregulierung sichern 25 Schneidelängen.

- Es wird empfohlen das Schneiden mit Aufsatz für längere Haare zu beginnen
- Es sollen kleine Flächen geschnitten werden, indem man die Schneide über das Haar zieht.
- Das Schneiden soll entweder vom Genick nach oben oder von der Stirn und Schläfen nach oben erfolgen.
- Das Gerät zart unter dem Haar halten, so dass Aufsätze nach oben gerichtet sind und flach auf dem Kopf liegen.
- Ohne Aufsätze kann das Haar gleichmäßig auf Länge von 0,8-2mm geschnitten werden.

Die Haarschneide darf nicht bei nassem Haar verwendet werden.



Foto Nr. 2



Foto Nr. 3

Reinigung und Pflege

Nach jeder Anwendung soll Schneidemesserkammer gereinigt werden, indem der Scherkopf (1) mit dem Daumen in auf dem Foto Nr. 3 gezeigter Richtung gedrückt wird. Schneidezähne sollen vor Fallen geschützt werden.

Achtung.

Vor der Kopföffnung soll der Regulierung (2) in Position 2mm eingestellt werden.

Schneidezähne mit im Komplettsatz enthaltener Bürste reinigen.

Notwendig ist regelmäßige Wartung der Schneidezähne. Geben Sie je ein bis zwei Tropfen Öl zwischen die Schneidezähne und schalten Sie das Gerät für ein paar Sekunden an. Keine Haaröle, Fette oder mit Petroleum und anderen Lösmitteln gemischte Öle anwenden.

Das Gerät darf nicht im Wasser getaucht werden. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Keine starke oder die Flächen beschädigende Reinigungsmittel anwenden. Das Gehäuse soll mit feuchtem oder trockenem Lappen gereinigt werden.

**Schneidezähne sind Betriebselemente und sollen
regelmäßig gewartet werden.
Sie unterliegen keiner Garantie.**

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.
- Das Gerät bitte nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben
- Bitte sofort nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Stecker.
- Das Gerät ist nicht für Personen (darunter Kinder) mit begrenzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden. Das Gerät soll außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät, oder Stromkabel niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Das Gerät soll nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- Vor der Reinigung, Wartung, oder im Fall falschen Betriebs soll das Gerät immer ausgeschaltet werden.
- Keine gebrochene oder anders beschädigte Kammaufsätze anwenden, denn das kann zur Verwundung führen.
- Nicht für Tierscheren oder Kunsthaarschneiden anwenden.
- Nicht für Schneiden des nassen Haars anwenden. Das Gerät ist ausschließlich für Schneiden der trockenen Haare bestimmt.
- Nicht im Freien anwenden.
- Ausschließlich mit originell beigefügtem Zubehör und Netzgerät gebrauchen.
- Nicht das feuchte Gerät, mit feuchten Händen oder in der Nähe von gefüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen.
- Bei Benutzung im Bad nach dem Gebrauch ausschalten, denn Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht, oder angefeuchtet werden.
- Angeschaltetes Gerät darf auf keinen Fall ohne Überwachung gelassen werden.
- Das Gerät und Kabel sollen regelmäßig auf defekte geprüft werden. Benutzen Sie ein defektes Gerät auf keinen Fall.
- Im Fall der Kabel beschädigt wird, soll er, um Sicherheit zu gewährleisten, nur durch unser Service-Center repariert werden. Die Service- Centerliste finden Sie im Anhänger, oder auf www.eldom.eu
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler oder durch unser Service-Center ausführen. Jede Modernisierung, oder Anwendung von anderen als originelle Elementen/ Ersatzteile sind verboten und gefährden die Sicherheit des Benutzers.
- Die Firma Eldom GmbH trägt keine Verantwortung für wegen falschen Gebrauchs entstandene Schäden.

UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät besteht aus Materialien, die wieder verwendet werden können.
- Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern müssen zu den autorisierten Sammelstellen für elektrische- und elektronische Geräte gebracht werden.

GARANTIE

- Das Gerät ist nur für Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.
- Die Garantie ist im Fall der falschen Bedienung ungültig.
- Ausführliche Garantiebedingungen finden Sie im Anhänger.



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Основной стригущий блок
2. Кольцо регулировки длины стрижки
3. Кнопка включения
4. Контрольная лампочка
5. Насадки (3 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм)
6. Адаптер
7. Масло
8. Щеточка для чистки
9. Аккумуляторную батарею

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц
- мощность: 6 Вт
- аккумуляторная батарея:
- время зарядки: 8 часов

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием необходимо установить аккумуляторную батарею, фото 1. Машинка может быть использована как прибор с зарядкой от сети так и от аккумуляторной батареи. Если прибор подключен к сети, может быть сразу же использован.

РАБОТА ОТ СЕТИ

- выключить прибор, кнопка (3) в пол. «0»
- подключить адаптер (6) к сети, затем подсоединить к машинке
- красная контрольная лампочка (4) сигнализирует подключение к сети
- чтобы прибор начал работать, необходимо кнопку включения (3) установить в пол. «1»



фото 1

ЗАРЯДКА И РАБОТА С АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЙКОЙ

- выключить прибор, кнопка (3) в пол. «0»
- подключить адаптер (6) к сети, затем подсоединить кабель к машинке
- красная контрольная лампочка (4) сигнализирует зарядку устройства
- Время зарядки - прибл. 8 часов

Внимание: Когда прибор зарядится, контрольная лампочка (3) не погаснет.

- когда машинка заряжена, необходимо отсоединить адаптер, устройство готово к работе на аккумуляторах. Чтобы начать работу, кнопку (3) установить в пол. «1».

Зарядка аккумулятора более 12 часов сокращает время работы устройства. Если устройство не работает в течении длительного времени, рекомендуется зарядка аккумулятора по крайней мере один раз в течении полугода. Если аккумулятор не заряжается в течении более 6 месяцев, также в этом случае, устройство работает более короткое время

СТРИЖКА

- убедитесь в том, что машинка чиста, правильно собрана и смазана маслом
- стрижку необходимо начать от расчесывания волос для их обычного распределения.
- установить необходимую насадку (5), устанавливая ее в боковые пазы прибора (фото 2). С целью демонтажа насадки, нажать на поле «PUSH» на насадке, передвигая согласно указанному направлению.

С помощью вращающегося кольца (2) вы можете произвести регулировку длины стрижки: 0,8 мм, 1,1мм, 1,4мм, 1,7мм и 2мм. Дополнительные насадки (5) 3мм, 6мм, 9мм, 12мм и 5- ступенчатая регулировка кольца обеспечивают 25 видов длины стрижки.

- в начале стрижки рекомендуем использовать насадку для длинных волос
- необходимо стричь небольшие участки, медленно передвигая машинку
- стрижку необходимо начать на затылке снизу вверх или от лба к макушке
- осторожно держите машинку под волосами, так, чтобы коньчики насадки были направлены вверх и слегка прикасались к коже
- можно стричь волосы без использования насадок, длина составляет 0,8-2 мм

Запрещается использование прибора для стрижки мокрых волос



фото 2



фото 3

ЧИСТКА И УХОД

Необходимо произвести очистку отсека для волос после каждого использования. Для этого необходимо открыть крышку основного блока (1), нажимая большим пальцем триммер машинки в направлении показанным на фото 3. Соблюдайте осторожность, не роняйте стригущий блок.

ВНИМАНИЕ.

Перед тем как открыть блок, кольцо регулировки стрижки (2) необходимо установить в положении 2 мм.

Триммер очистить щеточкой, которая входит в комплект.

Необходимо производить регулярную очистку триммера. Необходимо смазать триммер (1-2 капли масла между лезвиями) и включить прибор на несколько секунд. Запрещается использование масла для волос, масел, масла с очищенной нефтью или с другими растворителями.

Запрещается погружение устройства в воду. Перед чисткой отсоединить прибор от сети и выключить. Запрещается использование сильных абразивных средств для чистки прибора. Корпус чистить влажной или сухой тканью.

Триммер является эксплуатационной деталью и должна производиться регулярная очистка. Гарантия на триммер не распространяется.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации,
- перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. корпус) соответствует напряжению сети
- при отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тянуть за шнур,
- лица (в том числе дети) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями не могут использовать данный прибор, за исключением ситуаций, когда будут под контролем лица, ответственного за их безопасность. Обратите внимание, чтобы дети не играли с прибором.
- запрещается установка прибора вблизи источников тепла
- только для домашнего использования
- запрещается погружение устройства или сетевого шнура в воду
- после каждого использования прибор необходимо очистить
- перед уходом и очисткой всегда выключать прибор, а также, если прибор не работает правильно или работа с прибором окончена
- запрещается использование прибора, если насадка поломана или повреждена, может привести к травмам
- запрещается использование прибора для подстригания животных или искусственных волос,
- запрещается использование прибора для стрижки мокрых волос. Прибор предназначен для стрижки только сухих волос
- не использовать на открытом воздухе,
- прибор может быть использован только с оригинальными деталями, входящими в комплект и оригинальным адаптером
- избегать применения прибора, когда влажен, а также прикосновений мокрыми руками. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной с водой, умывальной раковины с водой, других резервуаров
- если прибор используется в ванной комнате, после применения вытянуть вилку из розетки. Близость воды создает опасность, даже если прибор выключен
- запрещается опускать прибора в воду или брызгать водой
- не оставляйте включенный прибор без присмотра,
- необходимо регулярно проверять исправность прибора и сетевого шнура. В случае неисправности, запрещается включение прибора.
- запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден, чтобы избежать опасности, необходимо заменить шнур в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu
- ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других, чем оригинальные, запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
- Фирма Ельдом (Eldom sp z o.o.) не несет ответственности за возможные повреждения возникшее в результате неправильной эксплуатации прибора.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использованы вторично,
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено только для домашнего использования
 - запрещается использование прибора в профессиональных целях
 - гарантия не является действительной в случае неправильной эксплуатации
- Детальная информация находится в приложении.